

CODUL DE CONDUITĂ PARTENERI DE AFACERI voestalpine AG

1. PREAMBUL

O activitate antreprenorială la nivel mondial implică și responsabilitatea de a acorda o atenție deosebită regulilor de bază ale coexistenței umane. Prin urmare, respectarea legilor și prevederilor aplicabile și, în special, respectarea drepturilor tuturor persoanelor constituie un principiu fundamental al acțiunilor tuturor companiilor voestalpine. Însă nu pretindem acest lucru doar de la noi înșine, ci și de la furnizorii noștri de bunuri și servicii, precum și de la intermediarii de afaceri, consultanți și alți parteneri de afaceri (denumiți în continuare "parteneri de afaceri").

Acest cod de conduită definește principiile și cerințele voestalpine față de partenerii de afaceri. Acesta trebuie să asigure conformitatea practicilor de afaceri ale partenerilor de afaceri cu valorile voestalpine și cu legile și reglementările în vigoare.

Principiile și cerințele se bazează pe Politica privind drepturile omului și pe Codul de conduită al voestalpine, precum și pe Principiile directe ale ONU privind afacerile și drepturile omului, pe principiile Pactului Global al ONU, pe Carta Internațională a Drepturilor Omului și pe Convenția Națiunilor Unite împotriva corupției.

2. COMPLIANCE & CONDUCEREA RESPONSABILĂ A FIRMEI¹

Respectarea legilor

Partenerii de afaceri se obligă să respecte toate legile naționale și reglementările internaționale aplicabile.

Interzicerea corupției active și pasive/interzicerea acordării de beneficii (de ex. cadouri) angajaților

Partenerii de afaceri se obligă să nu tolereze nicio formă de corupție activă (oferirea și acordarea de avantaje; mită) sau de corupție pasivă (solicitarea și acceptarea de avantaje) și să nu se implice în vreun fel în acestea.

Partenerii de afaceri se obligă să nu ofere cadouri sau alte avantaje personale (de exemplu, invitații) angajaților sau rudelor apropiate ale angajaților voestalpine, dacă valoarea totală a acestora și circumstanțele specifice lasă impresia că se așteaptă ca beneficiarul avantajului să se comporte, în schimb, într-un anumit mod. Dacă acesta este cazul, depinde de circumstanțele concrete ale fiecărui caz în parte.

Sunt admise cadourile cu o valoare mică și tratațiile în limitele practicii de afaceri uzuale.

De asemenea, partenerii de afaceri se obligă ca, în cazul angajaților voestalpine care achiziționează bunuri sau servicii pentru uz personal, acestea să fie oferite la prețurile uzuale ale pieței și să acorde rabat sau alte reduceri de preț numai dacă acestea sunt acordate tuturor angajaților voestalpine.

Spălarea de bani

Partenerii de afaceri se obligă să respecte dispozițiile legale aplicabile pentru prevenirea spălării banilor și să nu se implice în activități de spălare a banilor.

Competiție corectă

Partenerii de afaceri se obligă să nu restrângă libera concurență și să nu încalce prevederile antitrust naționale sau internaționale.

În acest context, partenerii de afaceri se obligă, în special, să nu ajungă la niciun fel de înțelegeri privind aspecte comerciale care determină sau influențează comportamentul concurențial al întreprinderilor (de exemplu, acorduri privind prețurile sau împărțirea piețelor sau a clienților) și să nu facă schimb de informații privind chestiunile confidențiale ale voestalpine, cum ar fi prețurile, condițiile de vânzare, costurile, utilizarea capacității, stocurile etc. – nici măcar în mod unilateral.

Protecția informațiilor, a proprietății intelectuale și a datelor

Partenerii de afaceri se obligă să protejeze în mod adecvat toate informațiile deținute de voestalpine și toate drepturile de proprietate intelectuală a voestalpine. Partenerii de afaceri trebuie să se asigure, în special, că informațiile confidențiale ale voestalpine sunt păstrate secrete.

În plus, partenerii de afaceri trebuie să respecte toate dispozițiile legale aplicabile privind protecția proprietății intelectuale (cum ar fi brevetele, mărcile comerciale, drepturile de autor) și, în special, să respecte proprietatea intelectuală a unor terțe părți și să evite încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală (de ex. prin plagiat).

Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale angajaților, clienților și partenerilor de afaceri ai voestalpine (de ex. colectarea, utilizarea și stocarea) trebuie să fie efectuată în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor.

Controale comerciale și sancțiuni

Partenerii de afaceri trebuie să asigure respectarea reglementărilor în vigoare în materie de control comercial și de sancțiuni în toate țările în care își desfășoară activitatea.

3. RESPONSABILITATEA SOCIALĂ²

Respectarea drepturilor omului & a condițiilor de muncă

Partenerii comerciali se obligă să respecte și să se conformeze drepturilor omului ca valori fundamentale în temeiul Cartei internaționale a drepturilor omului, a Principiilor directoare ale ONU privind afacerile și drepturile omului și a principiilor Pactului global al ONU.

Interdicția muncii pentru copii

Partenerii de afaceri nu trebuie să tolereze sub nicio formă munca copiilor în cadrul propriei firme sau la furnizorii direcți și respectă cel puțin Convenția Organizației Internaționale a Muncii („OIM”) nr. 138 din 26 iunie, 1973 privind vârsta minimă de încadrare în muncă și Convenția OIM nr. 182 din 17 iunie, 1999 privind interzicerea și măsurile imediate pentru eliminarea celor mai grave forme de muncă a copiilor. În afară de interzicerea muncii copiilor, trebuie să se asigure că angajarea tinerilor lucrători nu pune în pericol sănătatea, siguranța și dezvoltarea acestora.

Interzicerea muncii forțate și obligatorii, a traficului de persoane și a sclaviei moderne

Partenerii de afaceri se obligă să respecte Convenția OIM nr. 29 din 28 iunie, 1930 privind munca forțată sau obligatorie, inclusiv Protocolul din 11 iunie 2014, precum și Convenția OIM nr. 105 din 25 iunie 1957 privind abolirea muncii forțate și să prevină toate formele de muncă forțată sau obligatorie, traficul de ființe umane și sclavia modernă în cadrul propriilor afaceri și la furnizorii lor direcți. Munca forțată și obligatorie se referă în special la toate muncile sau serviciile care sunt impuse persoanelor sub amenințarea de a fi pedepsite și include reținerea cărților de identitate și a pașapoartelor, restricțiile de circulație și servitutea pentru datorii.

Negocieri colective și dreptul la libertatea de asociere

Partenerii de afaceri respectă dreptul angajaților de a se afilia la sindicate. În plus, partenerii de afaceri se obligă să respecte și să promoveze dreptul angajaților lor la negociere colectivă și la libertatea de asociere, în conformitate cu Convenția OIM nr. 87 din 9 iulie, 1948 privind libertatea de asociere și protecția dreptului de asociere și cu Convenția nr. 98 din 1 iulie, 1949 privind aplicarea principiilor dreptului de asociere și de negociere colectivă.

Diversitate, egalitate de șanse și interzicerea discriminării

Partenerii de afaceri se obligă să prevină în mod eficient discriminarea sau hărțuirea pe criterii de sex, statut marital sau parental, origine etnică sau națională, vârstă, handicap, orientare sexuală, religie sau alte caracteristici personale. În ceea ce privește remunerarea, se respectă în special principiul remunerării egale pentru o muncă de valoare egală, indiferent de sex. În acest sens, partenerii de afaceri vor respecta principiile Convenției OIM nr. 100 din 29 iunie, 1951 privind egalitatea de remunerare a mâinii de lucru masculine și a mâinii de lucru feminine, pentru o muncă de valoare egală, și ale Convenției nr. 111 din 25 iunie, 1958 privind discriminarea în ceea ce privește ocuparea forței de muncă și exercitarea profesiei, precum și ale Convenției privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor.

Remunerarea și programul de lucru

Salariile lucrătorilor trebuie să respecte reglementările legale și de contract colectiv aplicabile și să fie suficiente pentru a satisface nevoile de bază ale angajaților și ale familiilor lor și pentru a le asigura un nivel de trai adecvat.

Partenerii de afaceri se obligă să stabilească directive clare privind programul de lucru al angajaților. Reglementările privind programul de lucru trebuie să fie conforme cu cerințele legale și, printre altele, să prevină oboseala fizică și psihică excesivă a angajaților.

Sănătate și securitate la locul de muncă

voestalpine solicită tuturor partenerilor de afaceri să asigure condiții de muncă sigure și sănătoase pentru toți angajații care lucrează pentru sau sub supravegherea unui partener de afaceri. Aceasta include, de asemenea, punerea la dispoziție a echipamentelor de protecție personală. Partenerii de afaceri trebuie să respecte, în orice caz, obligațiile în materie de protecția muncii aplicabile în conformitate cu legislația locației de angajare. În plus, voestalpine recomandă introducerea unui sistem de management al protecției muncii, cum ar fi ISO 45001 sau OHSAS 18001, cu excepția cazului în care există deja o obligație legală corespunzătoare în acest sens.

Personalul de securitate

Partenerii de afaceri care pun la dispoziție personal de securitate privat sau public pentru a proteja firmele voestalpine trebuie să se asigure că drepturile tuturor persoanelor în cauză sunt respectate atunci când își furnizează serviciile.

Partenerii de afaceri care utilizează personal de securitate privat sau public pentru a-și proteja propriile firme trebuie, de asemenea, să se asigure că personalul de securitate respectă drepturile omului.

Comunitățile locale și populații indigene

voestalpine se așteaptă ca toți partenerii de afaceri să sprijine comunitățile locale și populațiile indigene din vecinătatea companiilor lor. Se va evita, în special, impactul negativ al activităților comerciale ale partenerilor de afaceri asupra sănătății, siguranței și mijloacelor de trai ale comunităților locale și ale populațiilor indigene. În acest sens, partenerii de afaceri se obligă, de asemenea, să respecte interdicția evacuărilor forțate ilegale și, atunci când achiziționează, dezvoltă sau utilizează în alt mod terenuri, păduri sau ape, să nu contribuie în mod ilegal la privarea de terenuri, păduri sau ape a acelor populații indigene sau comunități locale ale căror mijloace de trai sunt asigurate de acestea.

4. MEDIUL & PROTECȚIA CLIMEI³

Partenerii de afaceri se obligă să respecte toate legile și reglementările relevante, precum și standardele de protecție a mediului recunoscute la nivel internațional. Partenerii de afaceri trebuie să respecte, în special, cerințele convențiilor internaționale de la Minamata (mercur), Stockholm (poluanți organici persistenti) și Basel (deșeuri periculoase).

În plus, partenerii de afaceri se obligă să evite orice risc pentru oameni și mediu, să reducă la minimum impactul asupra mediului și să utilizeze resursele cu moderație.

voestalpine recomandă introducerea unui sistem de management al mediului înconjurător, cum ar fi ISO 14001 sau EMAS.

Amprenta CO₂

voestalpine se angajează să respecte obiectivele Acordului de la Paris privind schimbările climatice, își îmbunătățește amprenta de carbon printr-un angajament de producție cu emisii reduse de CO₂ și prin cercetarea și dezvoltarea extinsă de noi tehnologii și vizează atingerea neutralității climatice pe termen lung.

Dar nu doar noi, ci și partenerii noștri de afaceri influențează amprenta CO₂ a produselor noastre. Partenerii de afaceri ai voestalpine sunt, prin urmare, obligați să elaboreze obiective de reducere a emisiilor de CO₂ în propriile domenii de activitate și de-a lungul lanțului de aprovizionare (domeniile 1, 2 și 3 din Protocolul privind gazele cu efect de seră) și să ia măsuri adecvate pentru a contribui la atingerea obiectivelor Acordului de la Paris privind schimbările climatice.

Partenerii de afaceri trebuie să furnizeze voestalpine informații privind propriile emisii de CO₂ și pe cele ale activităților din amonte. Partenerii de afaceri trebuie să verifice în mod independent obiectivele de reducere stabilite, conform metodelor științifice (de exemplu, în cadrul inițiativei „Science Based Targets”).

5. MANAGEMENTUL LANȚULUI DE APROVIZIONARE

voestalpine solicită tuturor partenerilor de afaceri să ia măsuri adecvate și rezonabile pentru a identifica și elimina impactul negativ asupra drepturilor omului sau asupra mediului apărut de-a lungul întregului lanț de aprovizionare sau, dacă acest lucru nu este posibil imediat, pentru a minimiza amploarea acestui impact negativ.

Partenerii de afaceri sunt, de asemenea, obligați să transmită conținutul acestui „Cod de conduită pentru partenerii de afaceri voestalpine” și, în special, conținutul punctului 3 („Responsabilitate socială”) și al punctului 4 („Protecția mediului și a climei”) propriilor furnizori și subcontractanți, să îi oblige în consecință și să verifice respectarea acestuia în cadrul lanțului de aprovizionare.

Pentru a facilita îndeplinirea integrală a obligațiilor menționate mai sus, voestalpine recomandă înființarea unui sistem de gestionare a riscurilor pentru lanțurile de aprovizionare și/sau obținerea unei certificări în conformitate cu inițiative recunoscute, cum ar fi pentru materiile prime RMI (Responsible Mining Index), ResponsibleSteel sau IRMA (Initiative for Responsible Mining Assurance).

Minerale brute și minerale constitutive

Partenerii de afaceri se angajează să respecte toate legile și reglementările în vigoare privind mineralele de conflict (staniu, tantal, tungsten și aur) și să furnizeze informații privind originea și lanțul de aprovizionare cu minerale de conflict.

6. INFORMARE DE COMPORTAMENTE GREȘITE⁴

voestalpine a stabilit un sistem de denunțare pe internet, pe <https://www.bkms-system.net/voestalpine>, care poate fi utilizat atât de angajații săi, cât și de denunțătorii externi. Cu excepția cazului în care există deja o obligație legală corespunzătoare, voestalpine recomandă partenerilor săi de afaceri să instituie un sistem similar în care încălcările legate de subiectele menționate mai sus pot fi raportate atât în mod deschis, cât și anonim.

În plus, partenerii de afaceri se angajează să își informeze proprii angajați și furnizorii direcți cu privire la posibilitatea de a raporta prin intermediul sistemului voestalpine de denunțare a neregulilor.

7. COOPERARE ȘI PARTICIPARE⁵

voestalpine este îndreptățită să inspecteze sau să auditeze procesele stabilite de partenerii de afaceri pentru a respecta principiile și cerințele prezentului Cod de conduită, inclusiv măsurile de diligență luate în legătură cu drepturile omului și protecția mediului, precum și punerea în aplicare în timp util a oricărui plan de acțiuni corective, sau să dispună inspectarea sau auditarea prin intermediul unui terț însărcinat de voestalpine. Partenerii de afaceri trebuie să pună la dispoziția voestalpine sau a unui terț desemnat de voestalpine toate informațiile și documentele solicitate pentru inspecție și trebuie să ofere voestalpine sau unui terț desemnat de voestalpine posibilitatea de a purta discuții sau realiza interviuri cu managerii, directorii și angajații companiei în măsura în care acest lucru este necesar în mod rezonabil în aceste scopuri.

voestalpine își rezervă, de asemenea, dreptul de a lua măsuri adecvate în cazul încălcărilor, care pot duce, în cele din urmă, la suspendarea sau încetarea relației de furnizare.

În plus, partenerii de afaceri se angajează să participe, la cererea voestalpine, la cursuri de formare cu privire la principiile și cerințele stabilite în acest Cod de conduită și să confirme în scris participarea lor.

¹ Cuvinte cheie: Legalitate, corupție, acceptarea cadourilor, mită, coruptibilitate, compliance, spălare de bani, legislație antitrust, protecția datelor, regulamentul general privind protecția datelor (GDPR), confidențialitate, controlul exporturilor

² Cuvinte cheie: Libertatea de asociere, libertatea de coalizare, drepturile femeilor, drepturile copiilor, minorități, durata maximă a programului de lucru, sănătate și securitate, sănătate, protecția sănătății, forțe de securitate private sau publice, interzicerea torturii, viața și corpul, drepturile forestiere, drepturile la apă, drepturile funciare

³ Cuvinte cheie: Protecția climei, eficiența energetică

⁴ Cuvinte cheie: Denunțători

⁵ Cuvinte cheie: Legea privind obligația de diligență referitor la lanțul de aprovizionare, LkSG

voestalpine AG

voestalpine-Strasse 1
4020 Linz, Austria
T. +43/50304/15-0
F. +43/50304/55-0
www.voestalpine.com

voestalpine

ONE STEP AHEAD.